Nr. 69932/ 27.08.2014

GYORKE ZOLTAN

Cluj – Napoca, jud. Cluj

În referire la cererea dvs. de rezervare a denumirii: „**CLUJ – KOLOLOZSVAR - KLAUSENBURG**" vă comunicăm următoarele:

Potrivit art. 44 alineatul 2 din Regulamentul privind organizarea Registrului asociaţiilor şi fundaţiilor, Registrului federaţiilor şi Registrului naţional al persoanelor juridice fără scop patrimonial, aprobat prin Ordinul Ministerului Justiţiei nr. 954/2000, modificat prin Ordinul nr. 2534/2012, „orice denumire nouă trebuie să se deosebească de cele existente". Art. 45 alineatul 1 şi 2 din acelaşi act normativ dispun că „*Verificarea disponibilităţii denumirii constă în verificarea îndeplinirii, condiţiilor prevăzute la art. 44 alineatele (1) - (6)*. În cazul în care nu sunt îndeplinite condiţiile prevăzute la art. 44 alin. (1) - (4) şi (6), Ministerul Justiţiei va refuza motivat eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii".

Denumirea pe care doriţi să o rezervaţi nu îndeplineşte condiţia impusă de art. 44 alineatul 2, atât timp cât în Registrul Naţional figurează înscrisă: „**ASOCIAŢIA "KLAUSENBURG"**", având numărul 13716/A/2011.

Ca atare, în temeiul dispoziţiilor susmenţionate, este necesar să reveniţi cu o variantă diferenţiată faţă de denumirea anterior solicitată.

Cu stimă,

p. **Cătălina Stănescu**

Şef Serviciu
Serviciul comunicare şi relaţii publice

/

Către: Ministerul Justiției

În atenția: domnului ministru Robert Cazanciuc

Ref: Adresa MJ Serviciul comunicare și relații publice nr. 69932/27.08.2014

Stimate domnule ministru,

Subsemnatul Gvörke Zoltán, domiciliat în Cluj-Napoca, , contest prin prezenta refuzul Ministerului Justiției de a elibera dovada de disponibilitate a denumirii pentru Asociația "Cluj – Kolozsvár – Klausenburg", pentru următoarele motive:

1. Denumirea Asociația "Cluj – Kolozsvár – Klausenburg" **se deosebește** de denumirea Asociația "Klausenburg" înscrisă în Registrul Național sub nr. 13716/A/2011, fiind astfel îndeplinită condiția impusă de art. 44, alin. 2 din Ordin MJ nr. 2534/2012.
2. Ministerul Justiției **a eliberat** dovezi de disponibilitate a denumirii pentru mai multe Asociații ale căror denumiri **conțin cuvintele "Cluj"**, respectiv **"Kolozsvár",** cum ar fi: Asociația „Ardealul Cluj", Asociația „Vechiul Cluj", Asociația „Kolozsvár Társaság", Asociația „Mátyás Király Operabál Cluj-Napoca-Kolozsvár" .
3. **"Kolozsvár"** reprezintă denumirea în limba maghiară a municipiului Cluj-Napoca, iar **"Klausenburg"** reprezintă denumirea în limba germană a municipiului Cluj-Napoca.

Față de aceste considerente, vă rog să dispuneți eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii, așa cum ea a fost formulată prin cererea nr. 69932/22.08.2014.

Cu stimă,

9.09.2014

Nr. 74050 din 07.10.2014

GYORKE ZOLTAN

Cluj-Napoca,

Urmare cererii de rezervare a denumiri ***Asociaţia "Cluj - Klozsvar-Klausenburg"*** înregistrată la Ministerul Justiţiei sub numărul 74050 următoarele precizări:

Ne menţinem răspunsul transmis anterior. Cuvintele ce constituie denumirea reprezintă exprimarea în limbi diferite a orasului Cluj.

Potrivit **art. 46 alin. (3) si (4)**din **Ordinul Ministerului Justiţiei nr. 954/B/C din 26 aprilie 2000** ***pentru aprobarea Regulamentului privind organizarea Registrului asociaţiilor şi fundaţiilor, Registrului federaţiilor şi Registrului naţional al persoanelor juridice fără scop patrimonial*** **aşa cum a fost modificat prin Ordinul ministrului justiţiei nr. 2534/C/2012:**

(3) În cazul denumirilor exprimate în limbă străină se va preciza, pe propria răspundere a solicitantului, şi traducerea în limba română, verificarea îndeplinirii condiţiilor prevăzute la art. 44 alin. (1) şi (2) efectuându-se atât în limba străină, cât şi în limba română.

(4) În cazul în care nu sunt îndeplinite condiţiile prevăzute la alin. (2) şi (3), Ministerul Justiţiei va refuza motivat eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii. Prevederile art. 45 alin. (4) sunt aplicabile".

Astfel, cererea dumneavoastră nu poate fi soluţionată.

Cu stimă,

Cătălina STĂNESCU

Şef Serviciu

Serviciul comunicare şi relaţii publice

CERERE

Pentru acordarea disponibilităţii denumirii

1. *Solicitantul:*

Numele: Györke Zoltán

Domiciliul: Cluj-Napoca,

2. *Categoria de persoană juridică fără scop patrimonial* (asociaţie, fundaţie, federaţie) ***pentru care se solicită verificarea:*** asociație

3. *Denumirea a cărei verificare se solicită:* Asociația „Cluj - Kolozsvár - Klausenburg"

Precizare: „Kolozsvár" reprezintă traducerea în limba maghiară a denumirii Cluj. „Klausenburg" reprezintă traducerea în limba germană a denumirii Cluj.

4. *Temeiul juridic al cererii: ORDONANŢA GUVERNULUI NR.26/2000*

5.*Tariful achitat** 36 lei, conform: Chitanța Seria TS216 nr. 20200040318

6. *Data:* 28.10.2014

7. A se specifica dacă se doreşte răspunsul prin poştă: dorim răspunsul prin poștă.

8. Semnătura solicitantului

* Tariful pentru rezervare este de **36 lei** iar cel pentru prelungire este de **18 lei** şi se achită la Trezorerie în contul bugetului de stat nr. **20A365000.**

FP-17-01-ver.1

Către: Ministerul Justiției

În atenția: domnului ministru Robert Cazanciuc

Ref: Adresa MJ Serviciul comunicare și relații publice nr. 69932/27.08.2014

Stimate domnule ministru,

Revenim la adresa noastră înregistrată la Ministerul Jusitiției sub nr. 74050.9.10.2014 și vă rugăm să dispuneți eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii Asociației Cluj-Kolozsvár-Klausenburg, așa cum fost ea formulată prin cererea nr. 69932/22.08.2014.

Cu stimă,

Györke Zoltán

Cluj-Napoca,

Cluj-Napoca,

16.10.2014

CĂTRE MINISTERUL JUSTIȚIEI

Subsemnatul Györke Zoltán legitimat cu C.I seria domiciliat în Cluj-Napoca, , în baza dispozițiilor art. 7 alin. 1 din Legea nr. 554/ 2004, cu deosebit respect formulez și depun prezenta:

PLÂNGERE PREALABILĂ

prin care vă solicit să dispuneţi următoarele:

Eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii Asociației „Cluj-Kolozsvár-Klausenburg"

Pentru următoarele

M O T I V E :

I. ÎN FAPT:

La data de 22.08.2014 am transmis Ministerului Justiției cererea de rezervare a denumirii „Asociația Cluj-Kolozsvár-Klausenburg". Prin adresa nr. 69932/27.08.2014, Ministerul Justiției a refuzat eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii invocând neîndeplinirea condiției impuse de art. 44 alin. 2 din OMJ nr. 954/2000 modificat prin OMJ nr. 2534/2012.

La data de 9.09.2014 am înaintat o Contestație Ministerului Justiției prin care am arătat că aceste condiții sunt îndeplinite deoarece denumirea solicitată se deosebește de cele existente. Prin adresa nr. 74050/7.10.2014 Ministerul Justiției precizează că cererea nu poate fi soluționată întrucât nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute la art. 46, alin. 2 și 3 din OMJ 954/B/C/2000.

La data de 29.10.2014 am transmis Ministerului Justiției o nouă cerere de rezervare a denumirii „Asociația Cluj-Kolozsvár-Klausenburg", prin care am precizat și traducerea în limba română a denumirii solicitate, dar până la această dată nu am primit răspuns.

Având în vedere toate considerentele expuse anterior, vă solicit respectuos să dați curs solicitării exprimate, în caz contrar, fiind constrâns să mă adresez instanței de contencios administrativ pentru recunoașterea drepturilor pretinse.

II. ÎN DREPT:

Îmi întemeiez prezenta plângere prealabilă pe dispozițiile Legii 544/2004, OG 26/2000 și OMJ 954/2000.

III. ANEXEZ :

Cererea de rezervare a denumirii „Asociația Cluj-Kolozsvár-Klausenburg" din 28.10.2014.

Cu deosebită considerație,

Györke Zoltán

Nr. 69932 din 12.01.2015

GYORKE ZOLTAN

Cluj Napoca,

Urmare ***plângerii împotriva refuzului de eliberarea a disponibilităţii denumirii ASOCIAŢIA "CLUJ - KOLOZSVAR - KLAUSENBURG"***, vă comunicăm următoarele:

Prin adresele nr.69932/27.08.2014, respectiv 74050/2014, Ministerul Justiţiei a refuzat acordarea disponibilităţii denumirii ***ASOCIAŢIA "CLUJ - KOLOZSVAR - KLAUSENBURG"*** cu motivaţia că în baza noastră de date figurează înscrisă denumirea ***"ASOCIAŢIA KLAUSENBURG"*** având numărul 13714/A/2011, iar potrivit ***art. 44 alin. 2*** din Regulamentul privind organizarea Registrului asociaţiilor şi fundaţiilor, Registrului federaţiilor şi Registrului naţional al persoanelor juridice fără scop patrimonial, aprobat prin ***Ordinul Ministerului Justiţiei nr. 954/2000***, ***„orice denumire nouă trebuie să se deosebească de cele existente"***.

În cadrul verificării denumirii potrivit ***O.G. nr. 26/2000 privind asociaţiile şi fundaţiile***, s-a constatat că ***"KOLOZSVAR"*** si ***"KLAUSENBURG"*** sunt traducerile in limba maghiara, respectiv germană a denumirii oraşului Cluj-Napoca.

Conform ***art. 45 alin. 2*** din actul normativ sus invocat, în cazul în care nu sunt îndeplinite condiţiile prevăzute la art. 44 alin. (1) - (4) şi (6), Ministerul Justiţiei va refuza motivat eliberarea dovezii de disponibilitate a denumirii.

Prin plângerea dumneavoastră susţineţi că refuzul nostru este neîntemeiat şi nelegal motivat de faptul că denumirea solicitată se deosebeşte în mod evident de denumirea ***„KLAUSENBURG"*** aparţinând asociaţiei înfiinţate în anul 2011.

În urma analizării motivelor din cuprinsul plângerii, menţionăm că ne menţinem punctul nostru de vedere exprimat prin adresele nr.69932 şi 74050, cu următoarele precizări:

Verificarea disponibilităţii denumirii constă în verificarea de către direcţia de specialitate din cadrul Ministerului Justiţiei a îndeplinirii condiţiilor prevăzute la art. 44 alin. (1) - (6) din Ordinul sus menţionat (nr. 954/2000).

Aşadar, pentru a se aprecia asupra legalităţii şi oportunităţii unei denumiri potrivit O.G. nr. 26/2000 şi actelor normative conexe acesteia, este absolut necesar a se cunoaşte semnificaţia denumirii (denumirea se verifică nu numai formal, fonetic, dar şi semantic). Astfel, în etapa verificării unei denumiri, abrevierile trebuie să fie explicate pentru a se verifica semnificaţia cuvintelor ce formează abrevierea din cuprinsul denumirii solicitate, iar conform ***art. 46 alin. 2 din Ordinul Ministerului Justiţiei nr. 954/2000*** *în cazul denumirilor exprimate în limbă străină,* ***verificarea*** *îndeplinirii condiţiilor prevăzute la art. 44 alin. (1) şi (2) se* ***efectuează atât în limba străină, cât şi în limba română.***

În subsidiar, facem menţiune despre prevederile ***art. 8 (2^1)din O.G. nr. 26/2000***, *modificată şi completată*: „În cadrul procedurii de verificare a legalităţii cererii de înscriere şi a documentelor prevăzute la art. 7 alin. (2), judecătorul desemnat de preşedintele instanţei verifică respectarea dispoziţiilor art. 7 alin. (3) şi poate dispune, prin încheiere motivată, înscrierea asociaţiei în Registrul asociaţiilor şi fundaţiilor, **chiar dacă există un refuz motivat al Ministerului Justiţiei de a elibera dovada disponibilităţii denumirii, pe care îl apreciază ca neîntemeiat**".

Cu stimă,

ALEXANDRU IOAN CHEREJI

SECRETAR GENERAL